

# OLÁ KAWASAKI

## Centenário de Desenvolvimento de Kawasaki

市民ミュージアム企画展について。

Estará em exposição no Muesu Municipal "Capital de Produtividade – Centenário de Desenvolvimento de Kawasaki – Construção e Evolução Municipal, a partir do dia 1º de setembro à 14 de outubro.

Este ano comemora-se o centenário da abertuda de indústria de refinaria da açúcar de Yokohama e companhia elétrica de Tokyo na cidade de Kawasaki que é responsável pelo desenvolvimento e progresso industrial dentro do Japão, representando uma grande responsabilidade industrial.

Dentro do Museu Municipal, estará em exposição 180 exposições de fotografias apresentando o trabalho da vida dos operários de Kawasaki na área de Keihin onde foi o foco da estrutura industrial desta cidade.

E, juntamente com esta exposição o Museu de Artes Okamoto Taro estará apresentando a exposição de obras fotográficas da área industrial de Kawasaki através de entrevistas "jukougyou". Além destas fotos, estará também em exposição fotos atuais das paisagens que a cidade de Kawasaki apresenta. A entrada para adultos, 500 ienes, estudantes universitários, colegial e acima de 65 anos de idade, a entrada no valor de 300 ienes, abaixo de ginásio a entrada será gratuitito.

Para informações, entre em contato com Kawasaki Shimin Museum pelo tel.044-754-4500.

# Venha torcer pelo time da cidade Kawasaki Frontale

川崎フロンターレホームゲーム試合について。

Vamos desfrutar do J-League neste verão.

Os jogos de Frontale estarão sendo disputados no estádio de casa no Todoroki Arina. Venha torcer juntos o J1 e também o campeonato asiático que o Frontale está lutando para a vitória nas duas competições.

A programação dos jogos são os seguintes: dia 15 de setembro a partir das 19:00 Frontale X Oita Trinita e no dia 30 de setembro, a partir das 15:00 Frontale X Ventforet Kofu. O jogos do campeonato asiático, quartas de finais o jogo Frontale X Sepahan do Iraque, todos os jogos serão realizados no estádio de Todoroki.

Vamos torcer juntos com a família e amigos para o time de casa Kawasaki Frontale. Os bilhetes estarão à venda no fã clube de Frontale pelo tel. 044-434-5346 e Lawson ticket.



















## Festa no Zoológico de Yumemigasaki.

秋の動物園まつりについて。

No dia 23 de setembro a partir das 10:00 até 15:00 será realizado a festa no Zoológico de Yumemigasaki anunciando a entrada de outono.

Nesta festa, os funcionários estarão explicando as características dos animais. Estará montado o vários locais de experiências com os animais, muito contato com os animais que não podemos ter em nossa casa. A taxa de entrada será gratuito.

Para ir ao Zoológico de Yumemigasaki da estação de JR Kawasaki saída oeste, pegar ônibus Yumemigasaki koen Mae ponto de parada em frente ao zoológico. Ou linha JR Nambu, estação de Kashimada 20 minutos a pé. Poderá também ir pelo JR estação de Shi Kawasaki, 15 minutos a pé.

Não estará disponível estacionamento no zoológico, pedimos a colaboração em estacionar nos estacionamentos públicos.

Para informações detalhadas, entre em contato com Yumemigasaki Doubutsu Koen pelo tel.044-588-4030.

Você está tendo algum problema de visto e outros assuntos legais? Pessoas especializadas em leis estarão oferecendo consultas gratuitos.

Problemas de visto, trabalhistas, naturalização, casamento internacional, separação autorização especial de residência, abertura de empresas, licença de trabalho no Japão e outros assuntos.

Local: Associação Internacional de Kawasaki.

Data: 16 de setembro (domingo) Horário: a partir das 14 horas.

Intérprete: entre em contato com antecedência.

**Tel.** 044-534-7000

### Curso de língua japonesa 2006 Associação Internacional de Kawasaki

### NOITE: Toda quarta-feira 18:30 às 20:30

1º Trimestre: ¥6.000 Total de 12 aulas 2º Trimestre: ¥6.500 Total de 13 aulas 3º Trimestre: ¥5.500 Total de 11 aulas

### MANHÃ: Toda terca e sexta-feira 10:00 às 12:00

1º Trimestre: ¥11.000 Total de 22 aulas 2º Trimestre: ¥11.000 Total de 22 aulas 3º Trimestre: ¥9.500 Total de 19 aulas

### Serviço de Consulta para Estrangeiro

Horário de consulta 10:00hs às 16:00hs.

Inglês: Terça à sábado Coreano: Terca e quinta-feira Português: Terça e sexta-feira.

〒 211-0033

Chinês: Terça, quarta e sexta-feira Espanhol: Terça e quinta-feira Tagalog: Terça e quarta-feira

Publicação da Associação Internacional de Kawasaki

Kizuki Gion Cho, Nakahara-Ku, Kawasaki-Shi

Associação Internacional de Kawasaki

Tel 044-435-7000 Fax 044-435-7010 E-mail kiankawasaki@kian.or.jp

URL http://www.kian.or.jp/